

美國州名譯名一覽表

本表包括甲、乙兩表，甲表依分區及州號碼順序編排，乙表依地名英文字母順序編排。甲表分4欄，第1欄分區號碼，第2欄英文地名，第3欄中譯地名，第4欄中譯地名之異譯、簡稱或有關說明。表中所用之標識說明：以網底表示者為區域名，以斜體字表示為都市名，其餘無任何標識者為州名。乙表係為方便查檢地名譯名及州號碼而編製，故將英文地名移至第1欄，分區號碼移至第4欄，其餘各欄維持不變。

甲表：依號碼序排

1	New England & Middle Atlantic States	新英格蘭及中部大西洋區	
11	Maine	緬因州	
12	New Hampshire	新罕布夏州	新罕普夏州 新罕普什爾州
13	Vermont	佛蒙特州	
14	Massachusetts	麻薩諸塞州	麻省
141	<i>Boston</i>	<i>波士頓</i>	
15	Rhode Islands	羅德島州	
16	Connecticut	康乃狄克州	康州
17	New York	紐約州	
171	<i>New York City</i>	<i>紐約市</i>	
18	Pennsylvania	賓夕法尼亞州	賓州 賓夕凡尼亞州 賓夕維尼亞州
181	<i>Philadelphia</i>	<i>費城</i>	
19	New Jersey	紐澤西州	新澤西州
2	South Atlantic States	南部大西洋區	
21	Delaware	德拉瓦州	德拉威州
22	Maryland	馬里蘭州	馬利蘭州
221	<i>Baltimore</i>	<i>巴爾的摩爾</i>	
23	District of Columbia	哥倫比亞特區	華盛頓市 (Washington)
24	Verginia	維吉尼亞州	佛吉尼亞州
25	West Virginia	西維吉尼亞州	西佛吉尼亞州
26	North Carolina	北卡羅萊納州	北卡羅來納州 北卡羅萊那州
27	South Carolina	南卡羅萊納州	南卡羅來納州 南卡羅萊那州

28	Georgia	喬治亞州	
29	Florida	佛羅里達州	佛州
3	South Central States	南中央區	
31	Alabama	阿拉巴馬州	
32	Mississippi	密西西比州	
33	Louisiana	路易斯安那州	路易斯安納州 路易西安納州 路易西安那州
34	Texas	德克薩斯州	德州
36	Oklahoma	奧克拉荷馬州	俄克拉荷馬州
37	Arkansas	阿肯色州	
38	Tennessee	田納西州	
39	Kentucky	肯塔基州	
4	North Central States (Lake States)	北中央區	述中西區 (Mid-West) 者亦入此
41	Ohio	俄亥俄州	
42	Indiana	印地安那州	印地安納州
43	Illinois	伊利諾州	
431	<i>Chicago</i>	<i>芝加哥</i>	
44	Michigan	密西根州	
441	<i>Detroit</i>	<i>底特律</i>	
45	Wisconsin	威斯康辛州	威斯康新州
46	Minnesota	明尼蘇達州	
47	Iowa	愛荷華州	愛阿華州
48	Missouri	密蘇里州	
5	West-North	西北區	
51	Kansas	堪薩斯州	肯色斯州
52	Nebraska	內布拉斯加州	
53	South Dakota	南達科他州	
54	North Dakota	北達科他州	
6	Mountains	山岳區	
61	Montana	蒙大拿州	蒙他那州
62	Idaho	愛達荷州	
63	Wyoming	懷俄明州	
64	Colorado	科羅拉多州	

65	New Mexico	新墨西哥州	
66	Arizona	亞利桑那州	亞里桑納州
67	Utah	猶他州	
68	Nevada	內華達州	
7	Pacific Coast	太平洋岸區	
71	California	加利福尼亞州	加州
716	<i>San Francisco</i>	舊金山	同：三藩市
719	<i>Los Angeles</i>	洛杉磯	
77	Oregon	俄勒岡州	奧勒岡州
78	Washington	華盛頓州	
8	Alaska	阿拉斯加州	
89	<i>Aleutian Is.</i>	阿留申群島	
9	Hawaii	夏威夷州	

乙表：依英文序排

Alabama	阿拉巴馬州		31
Alaska	阿拉斯加州		8
<i>Aleutian Is.</i>	阿留申群島		89
Arizona	亞利桑那州	亞里桑納州	66
Arkansas	阿肯色州		37
<i>Baltimore</i>	巴爾的摩爾		221
<i>Boston</i>	波士頓		141
California	加利福尼亞州	加州	71
Carolina, North	北卡羅萊納州	北卡羅來納州 北卡羅萊那州	26
Carolina, South	南卡羅萊納州	南卡羅來納州 南卡羅萊那州	27
<i>Chicago</i>	芝加哥		431
Colorado	科羅拉多州		64
Connecticut	康乃狄克州	康州	16
Dakota, North	北達科他州		54
Dakota, South	南達科他州		53
<i>Detroit</i>	底特律		441
Delaware	德拉瓦州	德拉威州	21
Florida	佛羅里達州	佛州	29
Georgia	喬治亞州		28
Hawaii	夏威夷州		9
Idaho	愛達荷州		62
Illinois	伊利諾州		43
Indiana	印地安那州	印地安納州	42
Iowa	愛荷華州	愛阿華州	47
Kansas	堪薩斯州	肯色斯州	51
Kentucky	肯塔基州		39
<i>Los Angeles</i>	洛杉磯		719
Louisiana	路易斯安那州	路易斯安納州 路易西安納州 路易西安那州	33
Maine	緬因州		11
Maryland	馬里蘭州	馬利蘭州	22
Massachusetts	麻薩諸塞州	麻省	14

Michigan	密西根州		44
Minnesota	明尼蘇達州		46
Mississippi	密西西比州		32
Missouri	密蘇里州		48
Montana	蒙大拿州	蒙他那州	61
Nebraska	內布拉斯加州		52
New Hampshire	新罕布夏州	新罕普夏州 新罕普什爾州	12
New Jersey	紐澤西州	新澤西州	19
New Mexico	新墨西哥州		65
Nevada	內華達州		68
New York	紐約州		17
<i>New York City</i>	<i>紐約市</i>		<i>171</i>
Ohio	俄亥俄州		41
Oklahoma	奧克拉荷馬州	俄克拉荷馬州	36
Oregon	俄勒岡州	奧勒岡州	77
Pennsylvania	賓夕法尼亞州	賓州 賓夕凡尼亞州 賓夕維尼亞州	18
<i>Philadelphia</i>	<i>費城</i>		<i>181</i>
Rhode Islands	羅德島州		15
<i>San Francisco</i>	<i>舊金山</i>	<i>同：三藩市</i>	<i>716</i>
Tennessee	田納西州		38
Texas	德克薩斯州	德州	34
Utah	猶他州		67
Vermont	佛蒙特州		13
Virginia	維吉尼亞州	佛吉尼亞州	24
Virginia, West	西維吉尼亞州	西佛吉尼亞州	25
Washington	華盛頓州		78
Wisconsin	威斯康辛州	威斯康新州	45
Wyoming	懷俄明州		63